



**Università
degli Studi
di Ferrara**



**UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA**



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

**CONVENZIONE ATTUATIVA
TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI
FERRARA, LA UNIVERSITAT DE
VALÈNCIA E LA UNIVERSITAT
POLITÈCNICA DE VALÈNCIA**

DA UNA PARTE:

Maria Vicenta Mestre Escrivá, Rectora Magnífica de la Universitat de València, Estudi General, (di seguito, UV) con sede in València, avda. Blasco Ibáñez número 13 (C.P. 46010) e con CIF: Q-4618001-D, agendo in nome e per conto dello stesso, legittimato per questo atto in virtù dell'articolo 94 dello Statuto dell'Università di Valencia, approvato dal Decreto 128/2004, del 30 luglio, del Consell (DOGV 2004/8213), modificato dal Decreto 45/2013, del 28 marzo, del Consell (DOGV 2013/6994) e abilitato dalla sua nomina dal Decreto 41/2018, del 6 aprile, del Consell (DOGV 2018/8270).

DALL'ALTRA:

D. José Esteban Capilla Romá, Magnífico Rector de la Universitat Politècnica de València (di seguito, UPV) con domicilio sociale in València, Camino de Vera s/n (C.P. 46022) e con CIF: Q-4618002B, agendo in nome e per conto dello stesso, legittimato per questo atto in virtù dell'articolo 53-d dello Statuto dell'Universitat Politècnica di València, approvato dal Decreto 128/2011, di 25 luglio, del Consell

E DALL'ALTRA:

**CONVENIO DE COLABORACIÓN
ENTRE LA UNIVERSIDAD DE FERRARA,
LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA Y LA
UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA**

DE UNA PARTE:

D^a Maria Vicenta Mestre Escrivá, Rectora Magnífica de la Universitat de València, Estudi General, (en adelante, UV) con domicilio social en València, avda. Blasco Ibáñez número 13 (C.P. 46010) y con CIF: Q-4618001-D, actuando en nombre y representación de la misma, legitimada para este acto en virtud del artículo 94 de los Estatutos de la Universitat de València, aprobados por Decreto 128/2004, de 30 de julio, del Consell (DOGV 2004/8213), modificados por Decreto 45/2013, de 28 de marzo, del Consell (DOGV 2013/6994) y facultada a partir de su nombramiento por el Decreto 41/2018, de 6 de abril, del Consell (DOGV 2018/8270)

DE OTRA:

D. José Esteban Capilla Romá, Rector Magnífico de la Universitat Politècnica de València, (en adelante, UPV) con domicilio social en València, Camino de Vera s/n. (C.P. 46022) y con CIF: Q-4618002B, actuando en nombre y representación de la misma, legitimado para este acto en virtud del artículo 53-d de los Estatutos de la UPV, aprobados por Decreto 128/2011, de 25 de julio, del Consell)

Y DE OTRA:



L'Ill.mo Prof. Giorgio Zauli, Magnifico Rettore dell'Università degli studi di Ferrara, in nome e rappresentanza della stessa Università, con domicilio sociale in Via Ariosto n°35, 44121 – Ferrara (Italia) Le parti riconoscono mutuamente la capacità legale necessaria per sottoscrivere la presente Convenzione attuativa, in accordo con le attribuzioni che sono state a loro conferite e viste le normative in vigore nei rispettivi Paesi. Per la <u>parte italiana</u>, Visto il decreto MIUR 270/2004 "Regolamento recante norme concernenti l'autonomia degli Atenei" che consente alle Università italiane, sulla base di apposite convenzioni, di rilasciare titoli di studio congiuntamente con altri Atenei stranieri; Vista la legge n° 240/2010 relativa a "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario"; Visto il decreto MIUR 6/2019 del 7 gennaio 2019 "Autovalutazione, valutazione, accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio". Per la <u>parte spagnola</u>: Visto il Decreto Reale 1393/2007 di "Ordenación de Enseñanzas Universitarias" (modifica RD 861/2010, del 2 luglio); Visto il Decreto Reale 1002/2010, del 5 agosto, sul rilascio dei titoli universitari ufficiali; Si conviene e si stipula quanto segue: Articolo 1 OGGETTO Le Università di Ferrara, di Valencia e Politecnica di Valencia, stabiliscono una	El Excmo Sr. Giorgio Zauli, Rector Magnífico de la Universidad de Ferrara en nombre y representación de la misma Universidad, y con domicilio social en Via Ariosto n° 35, 44121 – Ferrara (Italia) Las partes reconocen mutuamente la capacidad legal necesaria para suscribir el presente Convenio de colaboración, de acuerdo con las atribuciones que tienen conferidas y teniendo en cuenta las normativas existentes en los dos Países. Por la <u>parte italiana</u>, En vista del decreto MIUR 270/2004 "Regolamento recante norme concernenti l'autonomia degli Atenei" que permite a las Universidades italianas, mediante convenios específicos, expedir títulos de estudios conjuntamente con otras Universidades extranjeras; En vista de la ley n° 240/2010 relativa a "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario"; En vista del decreto ministerial del 7 enero de 2019 n° 47 "Autovalutazione, accreditamento iniziale e periodico delle Sedi e dei corsi di studio e valutazione periodica". Por la <u>parte española</u>: En vista del Real Decreto 1393/2007 de Ordenación de Enseñanzas Universitarias (modificado RD 861/2010, de 2 de julio); En vista del Real Decreto 1002/2010, de 5 de agosto, sobre expedición de títulos universitarios oficiales; Se conviene y estipula lo siguiente: Claúsula1 OBJETO Las universidades de Ferrara, de València y Politécnica de València, establecen una
--	---

collaborazione finalizzata ad attivare un percorso formativo integrato che preveda il rilascio del doppio titolo di studio: titolo congiunto Máster Universitario en Investigación Matemática per la Università di Valencia e per la Università Politecnica di Valencia / Laurea Magistrale in Matematica. La presente convenzione non comporta nessun onere per le parti. Ciascuna delle parti metterà in atto le azioni necessarie per reperire eventuali finanziamenti da destinare al presente percorso internazionale.

Articolo 2

a) SOGGETTI AMMESSI

Ogni anno accademico, possono prendere parte al programma di collaborazione per il conseguimento del doppio titolo di studio:

- per l'Università di Ferrara
 - massimo 3 studenti dell'Università di Ferrara idonei a frequentare il primo anno del corso di Laurea Magistrale in Matematica (LM-40) Dipartimento di Matematica e Informatica.
- Universitat de València e Universitat Politècnica de València
 - massimo 3 studenti ammessi al Máster Universitario en Investigación Matemática

b) AMMISSIONE, IMMATRICOLAZIONE E RICONOSCIMENTO PARZIALE

1. La partecipazione a questo programma di doppio titolo richiederà che gli studenti interessati, in ogni caso, soddisfino i requisiti di accesso e di ammissione ai predetti titoli universitari, secondo le disposizioni di legge vigenti ed il regolamento didattico di ogni università.

2. A tal fine, ogni studente partecipante al programma di doppio titolo avrà due fascicoli (posizione studenti) uno in ciascuna università, che daranno luogo al rilascio di due titoli accademici differenti.

3. L'allegato 1 della convenzione, che è parte integrante e sostanziale di questo accordo, contiene l'elenco delle materie e delle attività di ciascuno dei piani di studio che potranno essere oggetto di riconoscimento per gli

colaboración con la finalidad de activar un programa formativo que prevé la obtención de un doble título de estudio: el título conjunto Máster Universitario en Investigación Matemática por la Universitat de València y por la Universidad Politécnica de Valencia/ Laurea Magistrale in Matematica.

El presente convenio no supone ningún coste para las partes. Cada una de las partes realizará las acciones necesarias para obtener posible financiación que se destinará al presente convenio internacional.

Claúsula 2

a) INSTITUCIONES ADMITIDAS

Por curso académico, pueden participar en el programa de colaboración para la obtención del doble título de estudio:

- Universidad de Ferrara
 - máximo 3 estudiantes de la Universidad de Ferrara admitidos para cursar el primer año de la Laurea Magistrale en Matematica, Dipartimento di Matematica e Informatica.
- Universitat de València y Universitat Politècnica de València
 - máximo 3 estudiantes admitidos/as en el Máster Universitario en Investigación Matemática.

b) ADMISIÓN, MATRÍCULA Y RECONOCIMIENTO PARCIAL

1. La participación en este programa de doble titulación exigirá que los/las estudiantes interesados cumplan en cualquier caso los requisitos de acceso y admisión a las titulaciones universitarias citadas, de acuerdo con la legislación vigente y la normativa académica de cada universidad.

2. A tal efecto, cada estudiante participante en el programa de doble titulación tendrá dos expedientes académicos, uno en cada universidad, que darán lugar a la expedición de dos títulos académicos diferentes.

3. El anexo 1 del convenio, que es parte integrante y sustancial de este convenio, contiene la relación de materias y actividades de cada uno de los planes de estudios que podrán ser objeto de reconocimiento para los/las



studenti che frequentano il programma di doppio titolo, con indicazione per ciascuna di esse del numero di crediti e altre specifiche, al fine di stabilire in maniera chiara e trasparente le equivalenze.

c) ORGANI RESPONSABILI DEL PERCORSO ACCADEMICO

La Facoltà di Scienze Matematiche della Università di Valencia, il Dipartimento di Matematica Applicata dell'Università Politecnica di Valencia e il Dipartimento di Matematica e Informatica dell'Università degli Studi di Ferrara saranno i responsabili del programma di doppio titolo del presente accordo.

d) COPERTURA SANITARIA ED ALTRI COSTI

Gli studenti che partecipano a questo programma dovranno certificare che possiedono un'assicurazione medica che deve includere il rimpatrio. Tale spesa, così come altre quali vitto e alloggio, spostamenti o materiale didattico ed altre analoghe, sono a carico degli studenti.

e) SCAMBIO DI INFORMAZIONI E PROTEZIONE DEI DATI

La collaborazione interuniversitaria comporta il trasferimento di dati personali, così come il suo successivo trattamento, in modo che le università firmatarie di questo accordo si impegnino a rispettare la normativa vigente in materia di protezione dei dati e di adottare le misure necessarie in ciascun caso affinché questa protezione sia reale ed effettiva.

Ogni università sarà responsabile del trattamento dei dati che tratta e del rispetto delle norme di protezione dei dati a cui è soggetta.

Le università si impegnano ad inviarsi reciprocamente, preferibilmente via e-mail, la documentazione di seguito elencata:

estudiantes que cursan el programa de doble titulación, con previsión para cada una de ellas del número de créditos y otras circunstancias determinantes, con el fin de fijar de manera clara y transparente la equivalencia entre ellas.

c) ÓRGANOS RESPONSABLES DEL DESARROLLO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIOS

La Facultad de Ciencias Matemáticas de la Universidad de Valencia, el Departamento de Matemática Aplicada de la Universitat Politècnica de València y el Departamento de Matemática e Informática de la Universidad degli Studi di Ferrara serán los responsables del programa de doble titulación objeto del presente acuerdo.

d) COBERTURA SANITARIA Y OTROS GASTOS

Los/las estudiantes que participan en este programa deberán poseer un seguro médico que debe incluir los gastos de repatriación. Este gasto, así como los de alojamiento, manutención, desplazamiento o material docente, correrán a cargo de los/las estudiantes.

e) INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN DE DATOS

La colaboración interuniversitaria conlleva la transferencia de datos de carácter personal, así como su posterior tratamiento, por lo que las universidades firmantes de este convenio se comprometen a cumplir la legislación vigente en materia de protección de datos y a adoptar las medidas necesarias en cada caso para que esta protección sea real y efectiva.

Cada universidad será responsable del tratamiento de los datos que realice y del cumplimiento de la normativa en materia de protección de datos a la que esté sujeta.

Las universidades se comprometen a intercambiarse, preferentemente por correo electrónico, la siguiente documentación:

- i nominativi degli studenti selezionati tramite le modalità previste dalle parti;
- certificato degli esami sostenuti presso l'università di origine con l'indicazione dei voti;
- documentazione necessaria per l'iscrizione richiesta dai servizi amministrativi, ovvero:
 - certificato riportante il titolo di I livello ottenuto, gli esami superati e la relativa votazione;
 - copia del documento d'identità o passaporto
 - certificato di iscrizione al corso di laurea di riferimento presso l'università di origine

Per gli studenti che torneranno nel proprio Ateneo dopo aver concluso il periodo nell'Ateneo ospitante, quest'ultimo trasmetterà all'università di origine la seguente documentazione:

- un certificato per ciascuno di essi con gli esami sostenuti, i voti riportati e i crediti acquisiti, comprensivi di valutazione secondo il sistema ECTS; tali voti verranno convertiti all'interno dell'ateneo di appartenenza, in accordo col sistema ECTS sulla base della tabella relativa all'equivalenza dei voti presente nell'allegato II del presente accordo
- ogni altra idonea documentazione richiesta dagli Uffici competenti.

Articolo 3

COMMISSIONE BILATERALE

Viene costituita una commissione bilaterale costituita da:

- direttore del Máster en Investigación Matemática
- Presidente del Corso di studio della Laurea magistrale in Matematica o da un suo delegato;
- un professore indicato del Master en Investigación Matemática
- un professore o ricercatore indicato dall'Università di Ferrara;

- los nombres de los/las alumnos/as seleccionados a través de las modalidades previstas por las partes;
- certificado académico de las calificaciones de las asignaturas cursadas en su universidad home;
- la documentación necesaria para la matrícula que requieran los servicios administrativos que será:
 - certificado relativo al Título universitario con el que accede a este programa.
 - Copia del DNI o pasaporte.
 - Certificado de matrícula en el curso correspondiente, en su universidad home.

Para los/las estudiantes que vuelvan a su universidad de origen tras concluir el periodo en la universidad de acogida, ésta remitirá a la universidad de origen la siguiente documentación:

- un certificado de los exámenes realizados, la calificación obtenida y los créditos obtenidos, incluida la evaluación de acuerdo con el sistema ECTS; las calificaciones serán transformadas según la modalidad interna de la universidad a la que se pertenece, de acuerdo con el sistema ECTS y según la tabla de conversión de los sistemas de calificación y evaluación existentes en cada institución que se incluye como anexo II del presente convenio.
- además de cualquier otra documentación requerida por los servicios administrativos.

Cláusula 3

COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Se constituye una comisión bilateral formada por:

- el director o directora del Máster en Investigación Matemática
- el Presidente del Corso di studio de la Laurea magistrale en Matematica o alguien en quien delegue;
- un profesor/a elegido/a del Máster en Investigación Matemática
- un "professore" o "ricercatore" elegido por la Universidad de Ferrara;



- tre unità di personale tecnico-amministrativo, una per ognuna delle tre università partecipanti.

Gli incontri della commissione bilaterale possono essere svolti anche telematicamente.

I compiti della commissione bilaterale sono i seguenti:

- svolgere un ruolo di pianificazione e tutorato del percorso individuale dello studente;
- adeguare la presente convenzione alla luce di eventuali modifiche agli ordinamenti didattici;
- il coordinamento e il monitoraggio di tutte le questioni relative all'attuazione del presente accordo;
- intervenire su eventuali problematiche didattiche anche con relazione all'offerta didattica del corso di studio di riferimento;
- valutare l'ammissibilità al progetto degli studenti iscritti al Master, secondo i seguenti:

REQUISITI DI ACCESSO

Gli studenti che partecipano al programma di doppio titolo oggetto della presente convenzione devono rispettare in ogni caso i requisiti di accesso e di ammissione stabiliti dalla normativa applicabile in ogni università. Gli studenti dell'Università degli Studi di Ferrara che intendono partecipare al programma di doppio titolo dovranno essere immatricolati alla Laurea Magistrale in Matematica, possedere il livello di competenze di cui all'Allegato 1, essere in regola col pagamento delle tasse ed essere in possesso di visto o permesso di soggiorno nel paese di destinazione. Essi si inseriranno presso l'Universitat de València o l'Universitat Politècnica de València, al fine di assistere alle lezioni offerte dal Master en Investigación Matemática. Per perfezionare l'immatricolazione si farà riferimento alla tabella delle corrispondenze e al piano di studi del programma di doppio titolo dell'Allegato 1.

Gli studenti dell'Università di Valencia o dell'Università Politecnica di Valencia che

- tres funcionarios/as de administración y servicios, uno por cada una de las tres universidades participantes.

Las reuniones de la comisión de seguimiento podrán efectuarse telemáticamente.

Las competencias de la comisión de seguimiento son las siguientes:

- ayuda a la planificación y orientación curricular del estudiante;
- adecuar el presente convenio a las eventuales modificaciones del ordenamiento docente;
- la coordinación y seguimiento de todas las cuestiones relativas a la ejecución del presente convenio
- intervenir en cualquier problema con la oferta del curso académico (OCA) final;
- verificar la idoneidad de los estudiantes del Máster para participar en el proyecto de acuerdo a los siguientes:

REQUISITOS DE ACCESO

Los/las estudiantes que participen en el programa de doble titulación objeto del presente convenio deberán cumplir en todos los casos los requisitos de acceso y admisión establecidos por la normativa aplicable en cada universidad. Los/las estudiantes procedentes de la Universidad de los Estudios de Valencia que deseen participar en el programa de estudios de doble titulación deberán estar matriculados en la Licenciatura Magistral en Matemática, poseer el nivel de competencia especificado en el Anexo 1, estar al corriente del pago de tasas y disponer de visado o permiso de residencia en el país de destino. Se incorporarán a la Universitat de València o a la Universitat Politècnica de València con el fin de asistir a las enseñanzas impartidas en el máster en Investigación Matemática. Para formalizar la matrícula se hará referencia a la tabla de correspondencias y el plan de estudios del programa de doble titulación del Anexo 1.

Los/las estudiantes procedentes de la Universitat de València o de la Universitat Politècnica de València que deseen participar en el programa de estudios de doble titulación deberán estar

desiderano partecipare al programma di doppio titolo dovranno essere immatricolati al Máster en Investigación Matemática possedere un livello di competenze adeguato nella lingua italiana, essere in regola col pagamento delle tasse e possedere un visto e/o permesso di soggiorno nel paese di destinazione. Essi si inseriranno presso l'Università degli Studi di Ferrara, al fine di assistere alle lezioni offerte dalla Laurea Magistrale in Matematica. Per perfezionare l'immatricolazione si farà riferimento alla tabella delle corrispondenze e al piano di studi del programma di doppio titolo dell'Allegato 1.

Articolo 4
SELEZIONE DEGLI ALUNNI
PARTECIPANTI AL PROGRAMMA DI
DOPPIO TITOLO

1.- Ogni università sarà responsabile della selezione degli studenti partecipanti al programma di doppio titolo.

2.- Nella Universitat de València o Universitat Politècnica de València si farà mediante bando pubblico su base competitiva.

La selezione degli studenti della Universitat de València e Universitat Politècnica de València è di competenza della Comisión de Coordinación Académica del Master, che informerà l'università ospitante sui risultati della sua valutazione delle candidature.

3. Presso l'Università degli Studi di Ferrara, la selezione si farà tramite valutazione dei titoli presentati dagli studenti e colloquio orale con la commissione giudicatrice, in conformità con i criteri di selezione approvati. La selezione avrà luogo sulla base di un bando pubblico.

4. Inoltre, il processo di selezione prenderà in considerazione la situazione ed i risultati accademici dei candidati e sarà svolto secondo criteri oggettivi e specifici, basati su uguaglianza, merito e capacità.

matriculados en el máster en Investigación Matemática, poseer un nivel de competencia adecuado en lengua italiana, estar al corriente del pago de tasas y disponer de visado y/o permiso de residencia en el país de destino. Se incorporarán a la Università degli Studi di Ferrara, con el fin de asistir a las enseñanzas impartidas en la Laurea Magistrale en Matematica. Para formalizar la matrícula se hará referencia a la tabla de correspondencias y el plan de estudios del programa de doble titulación del Anexo 1.

Claúsula 4
SELECCIÓN DE ALUMNOS PARTICIPANTES
EN EL PROGRAMA DE DOBLE TITULACIÓN

1.- Cada universidad será responsable de la selección de los/las alumnos/as participantes en el programa de doble titulación.

2.- En la Universitat de València o en la Universitat Politècnica de València se hará mediante convocatoria pública, en régimen de concurrencia competitiva.

La selección de los/las estudiantes de la Universitat de València y en la Universitat Politècnica de València será responsabilidad de la Comisión de Coordinación Académica del Máster, que informará a la universidad de acogida sobre los resultados de su evaluación de solicitudes.

3.- En la Università degli Studi di Ferrara, la selección se hará mediante la evaluación de los títulos presentados por los estudiantes y con entrevista con el Comité de Admisión, de acuerdo con los criterios aprobados. La selección se efectuará tras una convocatoria pública.

4.- Con todo, el proceso de selección tendrá en consideración el expediente académico y se hará de acuerdo con criterios objetivos y concretos, basados en criterios de igualdad, mérito y capacidad.



5. Una volta fatta la selezione, l'università di provenienza invierà all'università ospitante i nominativi degli studenti selezionati e la documentazione prevista nel precedente articolo 2 lettera e) del presente accordo

I Servizi agli Studenti delle tre università faranno tutto il possibile per inviare alle altre tutti i documenti non appena disponibili, tenendo conto che per immatricolare lo studente, questi deve dimostrare di essere in possesso del titolo (o certificato attestante il titolo) entro massimo la fine di ottobre.

6. L'università ospitante, dopo aver verificato il possesso dei requisiti di accesso e ammissione, farà i passi necessari per formalizzare l'immatricolazione.

Articolo 5 MODALITA' DI SVOLGIMENTO

Gli studenti ammessi al progetto compiono parte del proprio corso di studio presso le Università partner.

Frequentano gli insegnamenti per il conseguimento dei crediti concordati presso l'Università ospitante, secondo le indicazioni della Commissione bilaterale e secondo quanto stabilito dall'Allegato 1.

Durante il periodo di scambio del doppio titolo, gli studenti dovranno rispettare tutti i regolamenti interni delle università partner, così come tutti gli obblighi sociali e legali richiesti dalla legislazione del paese dove si realizza lo scambio.

Le verifiche di profitto devono essere documentate da un voto o da una valutazione, seguendo il seguente sistema:

Per la parte italiana

I voti nelle singole attività didattiche sono espressi in trentesimi, in conformità con quanto previsto dall'articolo 11, comma 7 del D.M. 270/2004, pertanto la sufficienza è 18 ed il voto massimo è 30 e lode.

La votazione finale per il conseguimento del titolo è espressa in centodecimi, in conformità con quanto previsto dall'articolo 11, comma 7

5.- Una vez realizada la selección, la universidad de origen enviará a la universidad de los nombres y datos de los estudiantes seleccionados así como también los documento citados en la cláusula 2, punto e) del presente acuerdo.

Los Servicios de Estudiantes de las tres universidades harán todo lo posible para enviar a las otras todos los documentos tan pronto como estén preparados, bien entendido que para matricular al estudiante, éste debe acreditar estar en posesión del título (o resguardo del título) como máximo a final de octubre.

6.- La universidad de acogida, una vez comprobado el cumplimiento de los requisitos de acceso y admisión, hará los trámites oportunos para formalizar la matrícula.

Cláusula 5 MODALIDAD DE DESARROLLO

Los/las estudiantes admitidos en el proyecto desarrollarán parte de sus estudios en las universidades de acogida.

Cursarán las asignaturas para la consecución de los créditos previstos en la Universidad de acogida, según las indicaciones de la Comisión de seguimiento y lo establecido en el Anexo 1.

Durante el periodo de intercambio del doble título, los/las estudiantes deberán cumplir el reglamento interno de las universidades de acogida, así como todas las obligaciones sociales y legales del país donde se realiza el intercambio.

La evaluación debe estar documentada mediante una nota según el siguiente sistema:

Por la parte italiana

Las notas de las actividades didácticas están expresadas sobre treinta, de conformidad con lo previsto en el artículo 11, apartado 7 del D.M. D.M. 270/2004, o bien que el mínimo para aprobar se corresponde con 18 y la nota máxima con 30 cum laude.

La calificación final para la consecución del título se expresa con una escala que tiene como máximo 110, de acuerdo con el artículo 11,

del D.M. 509/99, pertanto la sufficienza è 66 ed il voto massimo è 110 e lode.

Per la parte spagnola

La votazione finale per il conseguimento del titolo è espressa su 10, in conformità con quanto previsto dal Real Decreto 1125/2003, del 5 di settembre, da cui si stabilisce il sistema europeo di crediti ed il sistema di valutazione dei titoli universitari di carattere ufficiale e con validità in tutto il territorio nazionale, secondo il quale il voto massimo è 10, e la sufficienza è 5.

La Commissione per il conferimento del titolo finale sarà composta secondo le regole proprie di ciascuna Università.

Al termine del percorso formativo integrato e dopo aver superato tutte le prove previste, allo studente verranno rilasciati, da ciascuna Università, i titoli finali previsti dalle normative vigenti nei rispettivi Paesi. In particolare:

-Máster Universitario en Investigación Matemática (Código del título en el Registro de Universidades Centros y Títulos: 4311608).

-Laurea Magistrale in Matematica (LM-40)

Articolo 6 CONTRIBUZIONE

Fatti salvi i benefici economici che si possono ottenere a tal fine, gli studenti che partecipano a questo programma di doppio titolo formalizzeranno l'immatricolazione in ciascuna delle università. Questo comporterà il pagamento delle tasse d'iscrizione unicamente nell'università di origine.

Gli studenti di Valencia ammessi al percorso a doppio titolo in mobilità presso l'Università di Ferrara hanno, tuttavia, l'obbligo del pagamento dell'imposta di bollo e l'assicurazione obbligatoria. Inoltre dovranno presentare domanda di conseguimento titolo e pagare i contributi relativi finale e al costo della pergamena finale.

apartado 7 del D.M. 270/2004, o bien que el mínimo para aprobar se corresponde con 66 y la máxima calificación con 110 cum laude

Por la parte española

La calificación final para la consecución del Título se expresa sobre 10, de conformidad con lo previsto en el Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional, según el cual la calificación máxima es 10, siendo la nota mínima para aprobar 5.

La Comisión/Tribunal que otorga el título y que evalúa el Trabajo Fin de Máster se constituirá según el reglamento de cada Universidad.

Al término del periodo formativo integrado y después de haber superado todas las pruebas previstas, los/las estudiantes obtendrán, de cada una de las partes, los títulos finales previstos por la normativa vigente en los respectivos países. En particular:

-Máster Universitario en Investigación Matemática (Código del título en el Registro de Universidades Centros y Títulos: 4311608).

-Laurea Magistrale in Matematica (LM-40)

Cláusula 6 TASAS

Sin perjuicio de las ayudas que se puedan establecer a tal efecto, los/las alumnos/nas que participan en este programa de doble titulación formalizarán la matrícula en cada una de las universidades. Esta comportará el pago de las tasas ordinarias de matrícula únicamente en la universidad de origen.

Los/las estudiantes de Valencia admitidos en el doble título en movilidad en la l'Universitat de Ferrara han de pagar el impuesto de timbre y el seguro obligatorio. Además, deberán presentar la solicitud de obtención del título y pagar las tasas para el examen final y el título.



Gli studenti di Ferrara ammessi al percorso a doppio titolo in mobilità a Valencia dovranno pagare le spese di emissione della carta/tessera universitaria, spese amministrative ed assicurazione e al completamento del percorso di doppio titolo oggetto di questo accordo dovranno pagare le tasse di conseguimento del titolo per l'Universitat de València y l'Universitat Politècnica de València.

Gli studenti in mobilità saranno accolti nella sede ospitante secondo le modalità di accoglienza riservate agli studenti internazionali in mobilità, in vigore presso le Parti.

Articolo 7 PIANO DI STUDI

Per lo studente dell'Università di Ferrara:

Lo studente che abbia i requisiti richiesti per l'ammissione alla Laurea Magistrale in Matematica (LM-40) dell'Università di Ferrara, o che sia iscritto all'ultimo anno di un corso di laurea triennale che dia accesso alla Laurea Magistrale in Matematica (LM-40) dell'Università di Ferrara, può presentare la domanda di candidatura per aderire al presente progetto di doppio titolo.

Qualora ammesso, frequenta il Máster en Investigación Matemática secondo quanto previsto dall'Allegato 1.

La tesi finale della "Laurea Magistrale" sarà elaborata sotto la supervisione di due relatori: uno italiano ed uno spagnolo e discussa presso entrambe le Sedi, con possibilità di svolgerla in videoconferenza. Questo lavoro potrà essere presentato in lingua italiana, spagnola o inglese, con un breve *abstract* nelle due lingue non utilizzate.

Il piano di studi riportato nell'Allegato 1 potrà subire variazioni o integrazioni dovute ad adeguamenti all'offerta formativa annuale in accordo con la Commissione bilaterale che esaminerà e valuterà ogni variazione proposta al fine di valorizzare il progetto di doppio titolo.

Per lo studente di Valencia:

Los/las estudiantes de Ferrara admitidos en el doble título en movilidad en Valencia deberán pagar los costes de la tarjeta universitaria, expediente y seguro escolar y al terminar la doble titulación objeto de este acuerdo, deberán pagar las tasas de expedición del título por la Universitat de València y la Universitat Politècnica de València.

Los estudiantes en movilidad serán acogidos en las otras universidades según las modalidades previstas para los estudiantes en movilidad internacional de los dos países.

Cláusula 7 PROGRAMA DE ESTUDIOS

Para los estudiantes de la Universidad de Ferrara:

El/la estudiante que tenga las condiciones requeridas para la admisión a la *Laurea Magistrale* en "Matematica" de la Universidad de Ferrara, o que esté matriculado en el último año de una *Laurea Triennale* que da acceso a la *Laurea Magistrale* en "Matematica" de la Universidad de Ferrara, podrá presentar la solicitud para participar en el presente proyecto de doble titulación.

Si es admitido, cursará el Máster en Investigación Matemática conforme al Anexo 1.

La tesis de la "Laurea Magistrale" será elaborada bajo la supervisión de dos directores: uno italiano y uno español, que se presentará en las dos ciudades, con la posibilidad de hacerla por videoconferencia. El trabajo podrá presentarse en italiano, español o inglés, con un breve resumen en los dos idiomas no utilizados.

El programa de estudios detallado en el Anexo 1 podrá sufrir variaciones para adecuarse a la oferta formativa anual, según dictamine la Comisión de seguimiento, que examinará y evaluará cada cambio propuesto con la finalidad de mejorar el proyecto del Doble Título.

Para los estudiantes de Valencia:

Gli studenti, che si iscrivono al Master INVESMAT e ammessi al progetto di doppio titolo, verranno iscritti al 2° anno del corso di laurea magistrale in Matematica (LM-40). Frequenteranno gli insegnamenti previsti dal piano di studio di cui all'Allegato 1

Il piano di studio riportato nell'Allegato 1 potrà subire variazioni o integrazioni dovute ad adeguamenti all'offerta formativa annuale in accordo con la Commissione bilaterale che esaminerà e valuterà ogni variazione proposta al fine di valorizzare il progetto di doppio titolo.

Articolo 8 DURATA E MODIFICHE

La presente convenzione attuativa sarà esecutiva dall'anno accademico 2021/22 e avrà una durata iniziale di quattro (4) anni, rinnovabile tramite comunicazione formale sottoscritta dai rettori delle università coinvolte, a seguito di valutazione sull'andamento della prima fase della presente collaborazione.

Eventuali modifiche e o integrazioni saranno concordate tra le Parti.

In caso di rescissione di questo accordo o termine per mancato rinnovo, ognuna delle Parti si impegna a portare a termine il percorso formativo per gli studenti che hanno iniziato il programma di doppio titolo anteriormente alla scadenza o rescissione.

Articolo 9 NORME FINALI

Per eventuali controversie in ordine all'interpretazione e/o all'applicazione della presente convenzione, si procede di mutuo accordo tra le parti tramite la Commissione Bilaterale prevista dall'articolo 3.

Le questioni non previste in questa convenzione saranno risolte dalle autorità competenti di ciascuna istituzione.

La Universitat de València, la Universitat Politècnica de València e la Università degli Studi di Ferrara agiranno e si rapporteranno in ogni momento in conformità con i principi di buona fede e delle legittime aspettative.

Los estudiantes que se matriculen del Máster INVESMAT y sean admitidos en el doble título, serán inscritos en el 2° año del "Curso de Laurea Magistral en Matematica (LM-40)". Cursarán las asignaturas del programa de estudios según el Anexo 1.

El programa de estudios detallado en el Anexo 1 podrá sufrir variaciones para adecuarse a la oferta formativa anual, según dictamine la Comisión de seguimiento que examinará y evaluará cada cambio propuesto con la finalidad de mejorar el proyecto del Doble Título.

Cláusula 8 DURACIÓN Y MODIFICACIÓN

El presente convenio será efectivo a partir del curso académico 2021/22, y tendrá una duración inicial de cuatro (4) años, renovable a través de una comunicación formal suscrita por los rectores de las universidades participantes, tras evaluación de la primera fase de la presente colaboración.

Las posibles modificaciones serán acordadas entre las partes.

En caso de resolución de este acuerdo o finalización en caso de no renovarlo, cada una de las partes se compromete a garantizar la obtención del doble título a todo estudiante que haya iniciado el programa antes de la fecha de vencimiento del programa o rescisión de este acuerdo.

Cláusula 9 DISPOSICIÓN FINAL

La resolución de las controversias que puedan surgir sobre la interpretación y la ejecución del convenio deberán resolverse de mutuo acuerdo entre las partes a través de la Comisión de seguimiento prevista en el Cláusula 3.

Las cuestiones no previstas en este convenio serán resueltas por las autoridades competentes de cada institución.

La Universitat de València, la Universitat Politècnica de València y la Università degli Studi di Ferrara actuarán y se relacionarán en todo momento de acuerdo con los principios de buena fe y confianza legítima.



Questo Accordo è firmato in 3 copie, redatte in italiano e spagnolo, valide a norma di legge.

Este convenio se subscribe en 3 copias, en lengua italiana y 3 en lengua española, todas válidas conforme a ley.

Ferrara, _____ 2021

Valencia, _____ 2021

Firme / Firmas:

Università degli Studi di Ferrara (Italia)
Prof. Giorgio Zauli – Rettore

Universitat de València (España)
Prof. María Vicenta Mestre Escrivá

17/12/2021

Universitat Politècnica de València
(España)
Prof. José Esteban Capillá Romá
(Rector)

01/02/2022

**Allegato 1 alla
CONVENZIONE ATTUATIVA
TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI
FERRARA, LA UNIVERSTAT DE
VALÈNCIA E LA UNIVERSITAT
POLITÈCNICA DE VALÈNCIA**

PIANO STUDI STUDENTE DI UNIFE

Lo studente dell'Università di Ferrara, iscritto al primo anno di *Laurea Magistrale in Matematica*, frequenterà presso l'Universitat de València (in seguito UV) e la Universitat Politècnica de València (in seguito UPV) il *Master en Investigación Matemática* secondo il seguente piano di studi:

Insegnamenti	ECTS
<i>Fundamentos de matemática avanzada</i> Corrisponde a <i>Teoria della misura e integrazione</i> (o equivalente insegnamento da 6 CFU, SSD MAT/05, TAF B1)	6
Due insegnamenti da 3 ECTS l'uno: <i>Herramientas metodológicas en la investigación matemática</i> <i>Fundamentos geométricos del diseño con ordenador</i> Corrispondono a <i>Laboratorio di didattica della matematica</i> (o equivalente insegnamento da 6 CFU, SSD MAT/04, TAF B1)	6
<i>Iniciación a la investigación matemática</i> Corrisponde a un insegnamento a scelta libera (6 CFU)	3
<i>Modelización matemática en la industria</i> (6 ECTS) e un insegnamento da 3 ECTS a scelta tra: <i>Física Matematica</i> <i>Tratamiento de señales e imágenes digitales mediante wavelets</i> <i>Redes neuronales y algoritmos genéticos</i> <i>Sistemas dinámicos discretos, caos y fractales</i>	9

**Anexo 1 al
CONVENIO DE COLABORACIÓN
ENTRE LA UNIVERSIDAD DE
FERRARA, LA UNIVERSTAT DE
VALÈNCIA Y LA UNIVERSITAT
POLITÈCNICA DE VALÈNCIA**

**PLAN DE ESTUDIOS ESTUDIANTE DE
UNIFE**

El estudiante de la Universidad de Ferrara, matriculado en el primer año de la *Laurea Magistral en Matematica*, cursará en la Universitat de València (en adelante UV) y la Universitat Politècnica de València (en adelante UPV) el *Máster en Investigación Matemática* según el siguiente plan de estudios:

Asignaturas	ECTS
<i>Fundamentos de matemática avanzada</i> Se corresponde con <i>Teoria della misura e integrazione</i> (o asignatura equivalente de 6 CFU, SSD MAT/05, TAF B1)	6
Dos asignaturas de 3 ECTS cada una: <i>Herramientas metodológicas en la investigación matemática</i> <i>Fundamentos geométricos del diseño con ordenador</i> Se corresponden con <i>Laboratorio di didattica della matematica</i> (o asignatura equivalente de 6 CFU, SSD MAT/04, TAF B1)	6
<i>Iniciación a la investigación matemática</i> Se corresponde con una asignatura de libre elección (6 CFU)	3
<i>Modelización matemática en la industria</i> (6 ECTS) y una asignatura de 3 ECTS a elegir entre: <i>Física Matematica</i> <i>Tratamiento de señales e imágenes digitales mediante wavelets</i> <i>Redes neuronales y algoritmos genéticos</i> <i>Sistemas dinámicos discretos, caos y fractales</i>	9



Corrispondono a <i>Fisica Matematica I</i> (o equivalente insegnamento da 8 CFU, SSD MAT/07, TAF B2)		Se corrisponden con <i>Fisica Matematica I</i> (o asignatura equivalente de 8 CFU, SSD MAT/07, TAF B2)	
Tre insegnamenti da 3 ECTS l'uno a scelta tra: • <i>Espacios de funciones y aproximación</i> • <i>Seminario de análisis matemático</i> • <i>Análisis matemático y aplicaciones</i> • <i>Operadores entre espacios de funciones analíticas o diferenciables</i> • <i>Seminario de matemática aplicada</i> Corrispondono ad <i>Analisi funzionale</i> (o equivalente insegnamento da 8CFU, SSD MAT/05, TAF B1)	9	Tres asignaturas de 3 ECTS cada una a elegir entre: • <i>Espacios de funciones y aproximación</i> • <i>Seminario de análisis matemático</i> • <i>Análisis matemático y aplicaciones</i> • <i>Operadores entre espacios de funciones analíticas o diferenciables</i> • <i>Seminario de matemática aplicada</i> Se corrisponden con <i>Analisi funzionale</i> (o asignatura equivalente de 8 CFU, SSD MAT/05, TAF B1)	9
Tre insegnamenti da 3 ECTS l'uno a scelta tra: - A.1 <i>Seminario de geometría y topología</i> - A.2 <i>Seminario de algebra</i> - A.3 <i>Métodos algebraicos y sus aplicaciones</i> - A.4 <i>Topologia descrittiva. Applicazioni</i> - B.1 <i>Convexidad y optimización</i> - B.2 <i>Métodos numéricos para las resoluciones de sistemas de ecuaciones</i> - B.3 <i>Modelización y métodos numericos en finanzas</i> Corrispondono a: <i>Geometria Algebrica</i> oppure <i>Algebra Commutativa</i> (o equivalente insegnamento da 8 CFU, SSD MAT/03 o MAT/02, TAF B1), se ci sono almeno 2 insegnamenti tra A.1-A.4; <i>Istituzioni di Analisi Numerica</i> (o equivalente insegnamento da 8 CFU, SSD MAT/08, TAF B2) se ci sono almeno 2 insegnamenti tra B.1-B.3	9	Tres asignaturas de 3 ECTS cada una a elegir entre: - A.1 <i>Seminario de geometría y topología</i> - A.2 <i>Seminario de algebra</i> - A.3 <i>Métodos algebraicos y sus aplicaciones</i> - A.4 <i>Topologia descrittiva. Aplicaciones</i> - B.1 <i>Convexidad y optimización</i> - B.2 <i>Métodos numéricos para las resoluciones de sistemas de ecuaciones</i> - B.3 <i>Modelización y métodos numericos en finanzas</i> Se corrisponden con: <i>Geometria Algebrica</i> o <i>Algebra Commutativa</i> (o asignatura equivalente de 8CFU, SSD MAT/03 o MAT/02, TAF B1), si hay al menos 2 asignaturas entre A.1-A.4; <i>Istituzioni di Analisi Numerica</i> (o asignatura equivalente de 8CFU, SSD MAT/08, TAF B2) si hay al menos 2 asignaturas entre B.1-B.3	9
<i>Trabajo de fin de Máster</i> Corrisponde ad una parte della <i>Prova finale</i>	18	<i>Trabajo de fin de Máster</i> Se corresponde con una parte de la <i>Prova finale</i>	18
TOTALE	60	TOTAL	60

Al termine del percorso, lo studente conseguirà il titolo di *Master in Investigación Matemática* e tornerà presso l'Università di Ferrara per concludere il secondo anno di corso e conseguire il titolo di *Laurea Magistrale in Matematica* frequentando i seguenti insegnamenti:

Al final del programa de estudios, el estudiante conseguirá el título de *Máster en Investigación Matemática* y volverá a la Universidad de Ferrara para completar la formación necesaria y conseguir el título de *Laurea Magistrale in Matematica* cursando las siguientes asignaturas:

Insegnamenti	ECTS	Asignaturas	ECTS
Quattro insegnamenti da 6 CFU a scelta tra: C.1 Equazioni alle derivate parziali C.2 Calcolo delle variazioni C.3 Hypercomplex Analysis and Geometry C.4 Algebraic Geometry II C.5 Algebra non commutativa C.6 Projective geometry C.7 Geometria algebrica-6CFU C.8 Algebra commutativa-6CFU D.1 Statistica multivariata D.2 Approssimazione euclidea dati D.3 Modelli differenziali lineari e metodi numerici D.4 Fisica Matematica II D.5 Metodi di ottimizzazione numerica D.6 Ricerca operativa di cui almeno 1 tra D1-D6. L'insegnamento C.7/C.8 può essere scelto solo se non è già stato convalidato l'analogo insegnamento da 8CFU. Gli insegnamenti C.1-C.8 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF B1; gli insegnamenti D.1-D.6 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF B2.	24	Cuatro asignaturas de 6 CFU a elegir entre: C.1 Equazioni alle derivate parziali C.2 Calcolo delle variazioni C.3 Hypercomplex Analysis and Geometry C.4 Algebraic Geometry II C.5 Algebra non commutativa C.6 Projective geometry C.7 Geometria algebrica-6CFU C.8 Algebra commutativa-6CFU D.1 Statistica multivariata D.2 Approssimazione euclidea dati D.3 Modelli differenziali lineari e metodi numerici D.4 Fisica Matematica II D.5 Metodi di ottimizzazione numerica D.6 Ricerca operativa de los cuales al menos 1 entre D1-D6. La asignatura C.7/C.8 solo se puede elegir si el curso similar de 8CFU aún no ha sido convalidado. Las asignaturas C.1-C.8 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF B1; las asignaturas D.1-D.6 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF B2.	24
Due insegnamenti da 6 CFU a scelta tra: - Storia delle matematiche - Fluidodinamica computazionale - Matematiche complementari - Meccanica analitica - Teoria di Galois - Equazioni differenziali ordinarie - Matematiche elementari - Didattica della fisica e laboratorio - Analisi numerica II - Calcolo stocastico e mercati finanziari - Biomeccanica - Biomatematica - Computer algebra - Laboratorio di software didattici - Teoria dei moduli Possono essere scelti solo insegnamenti che non siano già stati convalidati (nella Laurea Triennale). I sopra elencati insegnamenti possono essere sostituiti	12	Dos asignaturas de 6 CFU a elegir entre: - Storia delle matematiche - Fluidodinamica computazionale - Matematiche complementari - Meccanica analitica - Teoria di Galois - Equazioni differenziali ordinarie - Matematiche elementari - Didattica della fisica e laboratorio - Analisi numerica II - Calcolo stocastico e mercati finanziari - Biomeccanica - Biomatematica - Computer algebra - Laboratorio di software didattici - Teoria dei moduli Solo se pueden elegir cursos que aún no hayan sido convalidados (en el Grado).	12



con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF C.	
Un insegnamento a scelta libera	6
Ulteriori attività formative	6
Prova finale (seconda parte)	12
TOTALE	60

La tesi della Laurea Magistrale (30 CFU) verrà concordata tra le tre Università. Lo studente svolgerà un carico di lavoro per 18 crediti (*Trabajo de fin de Máster*) presso UV/UPV, e gli ulteriori 12 crediti verranno svolti presso l'Università di Ferrara su medesimo argomento o affine.

PIANO DEGLI STUDI STUDENTE DI VALENCIA

Potranno essere ammessi al progetto di doppio titolo gli studenti iscritti al *Máster en Investigación Matemática* che abbiano ottenuto uno dei seguenti titoli presso UV: *Grado en Matemáticas*, *Doble grado en Física y Matemáticas*.

Potranno anche essere ammessi gli studenti che abbiano conseguito uno dei seguenti titoli di secondo livello presso UPV: *Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales*, o qualsiasi altro Grado che dia accesso al titolo di *Máster en Investigación Matemática*. Tali studenti saranno ammessi al secondo anno del corso di *Laurea Magistrale in Matematica* con abbreviazione di corso. La Commissione bilaterale esaminerà le richieste di ammissione e deciderà, in questo caso, i possibili riconoscimenti di crediti.

LAUREATI IN MATEMATICA (UV) O IN FISICA-MATEMATICA (UV)

A tali studenti verranno convalidati i seguenti esami del *Grado* per l'abbreviazione della carriera:

Insegnamenti UV	ECTS	Insegnamenti UNIFE
Geometría diferencial clásica	12	Algebra commutativa (o

Las asignaturas listadas arriba se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF C.	
Una asignatura de libre elección	6
Otras actividades formativas	6
Prova finale (segunda parte)	12
TOTAL	60

Las universidades implicadas acordarán la tesis de la *Laurea Magistrale* (30 créditos). El estudiante desempeñará una carga de trabajo de 18 créditos (*Trabajo de fin de Máster*) del máster en Valencia, y los otros 12 créditos los conseguirá en la Universidad de Ferrara sobre el mismo tema o uno afín.

PLAN DE ESTUDIOS ESTUDIANTE DE VALENCIA

Podrán admitirse en el proyecto de doble titulación los estudiantes matriculados en el *Máster en Investigación Matemática* que hayan obtenido uno de los siguientes títulos en la UV: *Grado en Matemáticas*, *Doble grado en Física y Matemáticas*.

Podrán admitirse asimismo los estudiantes que hayan obtenido uno de los siguientes títulos de Grado en la UPV: *Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales*, o cualquiera de los grados que dan acceso al título de *Máster en Investigación Matemática*. Dichos estudiantes se admitirán en el segundo año de la *Laurea Magistrale in Matematica* con convalidación de créditos.

La Comisión bilateral estudiará las solicitudes de admisión y decidirá, en tal caso, los posibles reconocimientos de créditos.

GRADUADOS EN MATEMÁTICAS (UV) O FÍSICA- MATEMÁTICAS (UV)

A estos estudiantes se les convalidarán las siguientes asignaturas:

Asignaturas UV	ECTS	Asignaturas UNIFE
Geometría diferencial clásica	12	Algebra commutativa (o asignatura

		equivalente insegnamento da 8 ECTS, SSD MAT/02 o MAT/03, TAF B1)			equivalente de 8 ECTS, SSD MAT/02 o MAT/03, TAF B1)
<i>Cálculo Numérico</i>	9	<i>Istituzioni di Analisi Numerica</i> (o equivalente insegnamento da 8 ECTS, SSD MAT/08, TAF B2)	<i>Cálculo Numérico</i>	9	<i>Istituzioni di Analisi Numerica</i> (o asignatura equivalente de 8 ECTS, SSD MAT/08, TAF B2)
<i>Ecuaciones algebraicas</i>	6	<i>Teoria di Galois</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/02, TAF C)	<i>Ecuaciones algebraicas</i>	6	<i>Teoria di Galois</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/02, TAF C)
<i>Análisis matemático IV (MAT); Variable compleja (FIS-MAT)</i>	9 MAT; 7,5 FIS-M	<i>Hypercomplex Analysis and Geometry</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/03, TAF B1)	<i>Análisis matemático IV (MAT); Variable compleja (FIS-MAT)</i>	9 MAT; 7,5 FIS-M	<i>Hypercomplex Analysis and Geometry</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/03, TAF B1)
<i>Ecuaciones en derivadas parciales</i>	6	<i>Equazioni delle derivate parziali</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/05, TAF B1)	<i>Ecuaciones en derivadas parciales</i>	6	<i>Equazioni delle derivate parziali</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/05, TAF B1)
<i>Estadística matemática</i>	9	<i>Statistica multivariata</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/06, TAF B2)	<i>Estadística matemática</i>	9	<i>Statistica multivariata</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/06, TAF B2)
<i>Trabajo de fin de Grado</i>	12	<i>Prova finale</i> (prima parte)	<i>Trabajo de fin de Grado</i>	12	<i>Prova finale</i> (primera parte)
TOTALE	63 MAT; 61,5 FIS-M		TOTAL	63 MAT; 61,5 FIS-M	

Gli studenti in possesso dei requisiti curricolari summenzionati, frequenteranno il I semestre a Valencia, sostenendo i seguenti esami:

I SEMESTRE

Insegnamenti	ECTS
<i>Fundamentos de matemática avanzada.</i> Corrisponde ad <i>Analisi Funzionale</i> (o equivalente insegnamento da 8 ECTS, SSD MAT/05, TAF B1)	6

Los estudiantes que cumplan los requisitos curriculares mencionados, realizarán el primer semestre en Valencia, para cursar las siguientes asignaturas:

PRIMER SEMESTRE

Asignaturas	ECTS
<i>Fundamentos de matemática avanzada.</i> Se corresponde con <i>Analisi Funzionale</i> (o asignatura equivalente de 8 ECTS, SSD MAT/05, TAF B1)	6



Modelizzazione matematica in la industria. Corrisponde a <i>Meccanica dei fluidi</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/07, TAF B2)	6
Herramientas metodológicas en la investigación matemática (3 ECTS) + Iniciación a la investigación matemática (3 ECTS). Corrispondono a <i>Laboratorio di didattica della matematica</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/04, TAF B1)	6
TOTALE	18

Prima dell'inizio del II semestre, gli studenti si trasferiranno a Ferrara e seguiranno le materie del piano di studi sotto riportato:

II SEMESTRE:

Insegnamenti	ECTS
Quattro insegnamenti da 6 ECTS a scelta tra: A.1 Algebraic geometry II A.2 Algebra non commutativa A.3 Calcolo delle variazioni A.4 Teoria della misura e Integrazione A.5 Geometria Algebrica-6CFU B.1 Fisica Matematica II B.2 Metodi di ottimizzazione numerica B.3 Ricerca operativa C.1 Analisi numerica II C.2 Calcolo stocastico e mercati finanziari C.3 Biomeccanica C.4 Biomatemática C.5 Computer algebra C.6 Laboratorio di software didattici C.7 Teoria dei moduli C.8 Equazioni differenziali ordinarie C.9 Matematiche elementari C.10 Didattica della fisica e laboratorio	24
di cui almeno 1 tra C.1-C.11 e al più 2 tra A.1-A.5. Gli insegnamenti A.1-A.5 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF B1; gli insegnamenti B.1-B.3 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF B2; gli insegnamenti C.1-C.10	

Modelización matemática en la industria. Se corresponde con <i>Meccanica dei fluidi</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/07, TAF B2)	6
Herramientas metodológicas en la investigación matemática (3 ECTS) + Iniciación a la investigación matemática (3 ECTS). Se corresponden con a <i>Laboratorio di didattica della matematica</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/04, TAF B1)	6
TOTAL	18

Antes del inicio del segundo semestre, los estudiantes se trasladarán a Ferrara y cursarán las siguientes asignaturas:

SEGUNDO SEMESTRE:

Asignaturas	ECTS
Cuatro asignaturas de 6 ECTS a elegir entre: A.1 Algebraic geometry II A.2 Algebra non commutativa A.3 Calcolo delle variazioni A.4 Teoria della misura e Integrazione A.5 Geometria Algebrica-6CFU B.1 Fisica Matematica II B.2 Metodi di ottimizzazione numerica B.3 Ricerca operativa C.1 Analisi numerica II C.2 Calcolo stocastico e mercati finanziari C.3 Biomeccanica C.4 Biomatemática C.5 Computer algebra C.6 Laboratorio di software didattici C.7 Teoria dei moduli C.8 Equazioni differenziali ordinarie C.9 Matematiche elementari C.10 Didattica della fisica e laboratorio	24
de los cuales al menos 1 entre C.1-C.11 y como máximo 2 entre A.1-A.5. Las asignaturas A.1-A.5 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF B1; las asignaturas B.1-B.3 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF B2; las	

possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF C. Corrispondono ad 8 <i>Optativas</i> da 3 ECTS l'una.	
Ulteriori attività formative (Corso di Italiano presso il Centro Linguistico di Ateneo) Corrisponde a 2 <i>Optativas</i> da 3 ECTS l'una	6
<i>Prova finale</i> (seconda parte) Corrisponde a <i>Trabajo de fin de Máster</i> (18 ECTS)	18
TOTALE	48

La tesi finale (18 CFU), corrispondente al *Trabajo de fin de Máster*, si sommerà al *Trabajo de fin de Grado* già riconosciuto (12 ECTS), andando a costituire la *Prova finale* (30 CFU) necessaria al conseguimento della Laurea Magistrale.

L'argomento della tesi verrà concordato tra i docenti di Ferrara e UV/UPV.

La tesi degli studenti UV deve rispettare le normative della UV che li regola.

Gli studenti possono partecipare ad ognuna delle sessioni di laurea offerte dal Corso di Studi in Matematica dell'Università di Ferrara (da luglio in poi).

STUDENTI LAUREATI IN INGENIERIA EN TECNOLOGÍAS INDUSTRIALES (UPV)

A tali studenti verranno convalidati i seguenti esami del *Grado* per l'abbreviazione della carriera:

Insegnamenti UPV	ECTS	Insegnamenti UNIFE
<i>Mecánica de Fluidos</i> (4,5 ECTS) + <i>Termodinámica</i> (4,5 ECTS)	9	<i>Física Matemática I</i> (o equivalente insegnamento da 8 ECTS, SSD MAT/07, TAF B2)
<i>Matemáticas III</i>	6	<i>Equazioni alle derivate parziali</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/05, TAF B1)

asignaturas C.1-C.10 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF C. Se corresponden con 8 <i>Optativas</i> de 3 ECTS cada una.	
Otras actividades formativas (Curso de italiano en el Centro Lingüístico de la Universidad) Se corresponde con 2 <i>Optativas</i> de 3 ECTS cada una	6
<i>Prova finale</i> (segunda parte) Se corresponde con <i>Trabajo de fin de Máster</i> (18 ECTS)	18
TOTAL	48

La tesis final (18 créditos), correspondiente al *Trabajo de fin de Máster*, se sumará al *Trabajo de fin de Grado* ya convalidado, constituyendo la *Prova finale* (30 créditos) necesaria para la obtención de la *Laurea Magistrale*.

El tema del Trabajo de fin de Máster se acordará entre profesores de Ferrara y UV/UPV.

El Trabajo de fin de Máster de los estudiantes de la UV deberá cumplir con la normativa de la UV que los regula.

Los estudiantes pueden participar en cada una de las sesiones de graduación que ofrece el Curso de Matemáticas de la Universidad de Ferrara (a partir de julio).

GRADUADOS EN INGENIERÍA EN TECNOLOGÍAS INDUSTRIALES (UPV)

A estos estudiantes se les convalidarán las siguientes asignaturas:

Asignaturas UPV	ECTS	Asignaturas UNIFE
<i>Mecánica de Fluidos</i> (4,5 ECTS) + <i>Termodinámica</i> (4,5 ECTS)	9	<i>Física Matemática I</i> (o asignatura equivalente de 8 ECTS, SSD MAT/07, TAF B2)
<i>Matemáticas III</i>	6	<i>Equazioni alle derivate parziali</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/05, TAF B1)

Métodos matemáticos	6	Modelli differenziali lineari e metodi numerici (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/o8, TAF B2)
Estadística	6	Statistica multivariata (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/o6, TAF B2)
Matemáticas II	6	Matematiche elementari (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, TAF C)
Investigación Operativa (4,5 ECTS) + Informática (6 ECTS)	10,5	Istituzioni di Analisi Numerica (o equivalente insegnamento da 8 ECTS, SSD MAT/o8, TAF B2)
Trabajo de fin de Grado	12	Prova finale (prima parte)
TOTALE	55,5	

Gli studenti in possesso dei requisiti curriculari summenzionati, frequenteranno il I semestre a Valencia, sostenendo i seguenti esami:

I SEMESTRE

Insegnamenti	ECTS
Fundamentos de matemática avanzada. Corrisponde ad <i>Analisi Funzionale</i> (o equivalente insegnamento da 8 ECTS, SSD MAT/o5, TAF B1)	6
Modelización matemática en la industria. Corrisponde a <i>Fisica Matematica II</i> (o equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/o7, TAF B2)	6
Herramientas metodológicas en la investigación matemática (3 ECTS) + <i>Iniciación a la investigación matemática</i> (3 ECTS). Corrispondono a <i>Laboratorio di didattica della matematica</i> (o	6

Métodos matemáticos	6	Modelli differenziali lineari e metodi numerici (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/o8, TAF B2)
Estadística	6	Statistica multivariata (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/o6, TAF B2)
Matemáticas II	6	Matematiche elementari (o asignatura equivalente de 6 ECTS, TAF C)
Investigación Operativa (4,5 ECTS) + Informática (6 ECTS)	10,5	Istituzioni di Analisi Numerica (o asignatura equivalente de 8 ECTS, SSD MAT/o8, TAF B2)
Trabajo de fin de Grado	12	Prova finale (prima parte)
TOTAL	55,5	

Los estudiantes que cumplan los requisitos curriculares mencionados, realizarán el primer semestre en Valencia, para cursar las siguientes asignaturas:

PRIMER SEMESTRE

Asignaturas	ECTS
Fundamentos de matemática avanzada. Se corresponde con <i>Analisi Funzionale</i> (o asignatura equivalente de 8 ECTS, SSD MAT/o5, TAF B1)	6
Modelización matemática en la industria. Se corresponde con <i>Fisica Matematica II</i> (o asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/o7, TAF B2)	6
Herramientas metodológicas en la investigación matemática (3 ECTS) + <i>Iniciación a la investigación matemática</i> (3 ECTS). Se corresponden con a <i>Laboratorio di didattica della matematica</i> (o	6

equivalente insegnamento da 6 ECTS, SSD MAT/04, TAF B1)	
TOTALE	18

Prima dell'inizio del II semestre, gli studenti si trasferiranno a Ferrara e seguiranno le materie del piano di studi sottoriportato:

II SEMESTRE:

Insegnamenti	ECTS
Quattro insegnamenti da 6 ECTS a scelta tra: <i>A.1 Algebraic geometry II</i> <i>A.2 Algebra non commutativa</i> <i>A.3 Calcolo delle variazioni</i> <i>A.4 Teoria della misura e Integrazione</i> <i>A.5 Geometria Algebrica-6CFU</i> <i>B.1 Fisica Matematica II</i> <i>B.2 Metodi di ottimizzazione numerica</i> <i>B.3 Ricerca operativa</i> <i>C.1 Analisi numerica II</i> <i>C.2 Calcolo stocastico e mercati finanziari</i> <i>C.3 Biomeccanica</i> <i>C.4 Biomatemática</i> <i>C.5 Computer algebra</i> <i>C.6 Laboratorio di software didattici</i> <i>C.7 Teoria dei moduli</i> <i>C.8 Equazioni differenziali ordinarie</i> <i>C.9 Matematiche elementari</i> <i>C.10 Didattica della fisica e laboratorio</i>	24
di cui almeno 1 tra C.1-C.11 e al più 1 tra B.1-B.3. Gli insegnamenti A.1-A.5 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF B1; gli insegnamenti B.1-B.3 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF B2; gli insegnamenti C.1-C.10 possono essere sostituiti con equivalenti insegnamenti da 6 CFU, TAF C. Corrispondono ad 8 <i>Optativas</i> da 3 ECTS l'una.	
Ulteriori attività formative (Corso di Italiano presso il Centro Linguistico di Ateneo) Corrisponde a 2 <i>Optativas</i> da 3 ECTS l'una	6

asignatura equivalente de 6 ECTS, SSD MAT/04, TAF B1)	
TOTAL	18

Antes del inicio del segundo semestre, los estudiantes se trasladarán a Ferrara y cursarán las siguientes asignaturas:

SEGUNDO SEMESTRE:

Asignaturas	ECTS
Cuatro asignaturas de 6 ECTS a elegir entre: <i>A.1 Algebraic geometry II</i> <i>A.2 Algebra non commutativa</i> <i>A.3 Calcolo delle variazioni</i> <i>A.4 Teoria della misura e Integrazione</i> <i>A.5 Geometria Algebrica-6CFU</i> <i>B.1 Fisica Matematica II</i> <i>B.2 Metodi di ottimizzazione numerica</i> <i>B.3 Ricerca operativa</i> <i>C.1 Analisi numerica II</i> <i>C.2 Calcolo stocastico e mercati finanziari</i> <i>C.3 Biomeccanica</i> <i>C.4 Biomatemática</i> <i>C.5 Computer algebra</i> <i>C.6 Laboratorio di software didattici</i> <i>C.7 Teoria dei moduli</i> <i>C.8 Equazioni differenziali ordinarie</i> <i>C.9 Matematiche elementari</i> <i>C.10 Didattica della fisica e laboratorio</i>	24
de los cuales al menos 1 entre C.1-C.11 y como máximo 1 entre B.1-B.4. Las asignaturas A.1-A.5 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF B1; las asignaturas B.1-B.3 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF B2; las asignaturas C.1-C.10 se pueden reemplazar con asignaturas equivalentes de 6 CFU, TAF C. Se corresponden con 8 <i>Optativas</i> de 3 ECTS cada una.	
Otras actividades formativas (Curso de italiano en el Centro Lingüístico de la Universidad) Se corresponde con 2 <i>Optativas</i> de 3 ECTS cada una	6



Prova finale (seconda parte) Corrisponde a <i>Trabajo de fin de Máster</i> (18 ECTS)	18
TOTALE	48

La tesi finale (18 CFU), corrispondente al *Trabajo de fin de Máster*, si sommerà al *Trabajo de fin de Grado* già riconosciuto (12 ECTS), andando a costituire la *Prova finale* (30 CFU) necessaria al conseguimento della Laurea Magistrale.

L'argomento della tesi verrà concordato tra i docenti di Ferrara e UV/UPV.

La tesi degli studenti UPV deve rispettare le normative della UPV che li regola.

Gli studenti possono partecipare ad ognuna delle sessioni di laurea offerte dal Corso di Studi in Matematica dell'Università di Ferrara (da luglio in poi).

L'ordinamento può subire mutamenti o integrazioni dovute ad adeguamenti all'offerta formativa annuale in accordo con la Commissione bilaterale che esaminerà e valuterà ogni variazione proposta al fine di valorizzare il progetto di doppio titolo.

Prova finale (segunda parte) Se corresponde con <i>Trabajo de fin de Máster</i> (18 ECTS)	18
TOTAL	48

La tesis final (18 créditos), correspondiente al *Trabajo de fin de Máster*, se sumará al *Trabajo de fin de Grado* ya convalidado, constituyendo la *Prova final* (30 créditos) necesaria para la obtención de la *Laurea Magistral*.

El tema del Trabajo de fin de Máster se acordará entre profesores de Ferrara y UV/UPV.

El Trabajo de fin de Máster de los estudiantes de la UPV deberá cumplir con la normativa de la UPV que los regula

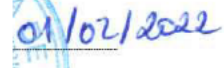
Los estudiantes pueden participar en cada una de las sesiones de graduación que ofrece el Curso de Matemáticas de la Universidad de Ferrara (a partir de julio).

El convenio puede ser objeto de variaciones para adecuarse a la oferta formativa anual, según dictamine la Comisión bilateral que examinará y evaluará cada cambio propuesto con la finalidad de mejorar el proyecto del doble título.

Ferrara, _____ 2021

Valencia, _____ 2021

Firme/Firmas:

Università degli Studi di Ferrara (Italia) 	Universitat de València / Universitat Politècnica de València (España) Prof. María Vicenta Mestre Escrivá / Prof. José Esteban Capilla Romá   
---	---

Allegato 2 alla
CONVENZIONE ATTUATIVA
TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA ,
L'UNIVERSITÀ DI VALENCIA E L'UNIVERSITA' POLITECNICA DI VALENCIA

Anexo 2 al
CONVENIO DE COLABORACIÓN
ENTRE LA UNIVERSIDAD DE
FERRARA, LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA Y LA UNIVERSITAT
POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

Tabla equivalencias / Tabella equivalenze
Notas / valutazioni

SPAGNA ESPAÑA	ITALIA ITALIA
Sobresaliente (9,5 – 10)	Trenta e lode (30/30 e lode)
Sobresaliente (9 – 9,4)	Trenta (30/30)
Notable (8 – 8,9)	Ventinove (29/30)
Notable ((7,5 – 7,9)	Ventotto (28/30)
Notable (7 – 7,4)	Ventisette (27/30)
Aprobado (6,5 – 6,9)	Ventisei (26/30)
Aprobado (6 – 6,4)	Ventiquattro (24/30)
Aprobado (5,5 – 5,9)	Ventidue (22/30)
Aprobado (5 – 5,4)	Venti (20/30)
Suspenso (0 – 4,9)	Respinto (< 18/30)

